



Ingenieurbüro für Wasser und Boden GmbH · Turnerweg 6 · 01728 Bannewitz

Dipl.-Ing. Landespflege (FH)  
Mandy Uhlemann

Telefon: +49 35206 397-317  
E-Mail: uhlemann@iwb-possendorf.de  
Internet: www.iwb-possendorf.de

Amtsverwaltung Peitz

Schulstraße 6  
03185 Peitz

 **Amt Peitz**  
Sichtvermerk: 6  
- 1. Nov. 2012  
Empf.: AD  BA  OA  KÄ  KT   
Abst.: AD  BA  OA  KÄ  KT

Ihre Nachricht:  
Ihr Zeichen:  
Unsere Nachricht:  
Unser Zeichen: Bärenbr\_Teiche-B01/Uh

**Überleiter Bärenbrücker Teiche**

**Stellungnahme zum Bauvorhaben**

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Ingenieurbüro für Wasser und Boden GmbH plant im Auftrag der Vattenfall Europe Mining AG die o.g. Baumaßnahme in der Amtsverwaltung Peitz im Landkreis Spree-Neiße (siehe Übersichtslageplan, Anlage).

Die Teichgruppe Bärenbrück liegt nördlich von Cottbus und ist Bestandteil des NSG „Peitzer Teiche mit dem Teichgebiet Bärenbrück und Laßzinswiesen“. Außerdem befindet sich die Teichgruppe im SPA-Gebiet „Spreewald und Lieberoser Endmoräne“. Der Betrieb der nahe gelegenen Tagebaue verursacht seit den 70er Jahren eine Grundwasserabsenkung im Bereich der Teichgruppe, so dass die dauerhafte Einleitung von Wasser aus der Tranitz zum Erhalt der Teiche notwendig wurde. Zurzeit wird vorwiegend aus der Tagebautwässerung des Tagebaus Cottbus-Nord in das Teichgebiet eingeleitet. Etwa ab dem Jahr 2015 steht kein Wasser aus der Sümpfung des Tagebaus mehr zur Verfügung. Um die Wasserversorgung der Bärenbrücker Teichgruppe zu sichern, sind entsprechende wasserbauliche Maßnahmen notwendig:

- Am Standort der Einspeisestelle Malxe ist ein Klarwasserzwischen-speicher für den Ableiter herzustellen.
- Die Überleitung muss als Druckleitung erfolgen. Diese wird voraussichtlich mit einem Rohr DN 1.200 hergestellt.
- Mit dem Überleiter sind 2 diffizile Querungen (Kohlebahn und Tranitz) zu errichten.
- Länge der Überleitung: 2.200 m.

Aufgrund der Schutzgebiete wird die Leitungstrasse an der K 7135 entlang geführt, um die Beeinträchtigung so gering wie möglich zu halten.

Die Lage der Überleitung ist im beiliegenden Lageplan dargestellt.

Die Bauausführung der Maßnahme ist ab Ende 2013-2014 geplant.

Im Auftrag der Vattenfall Europe Mining AG bitten wir Sie um Stellungnahme zum o.g. Bauvorhaben.

Für Rückfragen steht Ihnen unsere Mitarbeiterin Frau Müller-Gericke (035206-397314) gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

*M. Uhlemann*  
i.A. Dipl.-Ing. (FH) M. Uhlemann

Anlagen: 1 Übersichtslageplan, 1 Lageplan

Possendorf, am 30.10.2012

Firmensitz  
Turnerweg 6  
01728 Bannewitz  
Tel: +49 35206 21700  
Fax: +49 35206 21701

Geschäftsstelle Stendal  
Arneburger Straße 24  
39576 Stendal  
Tel: +49 3931 2517170  
Fax: +49 3931 25171725

Geschäftsführer  
Dr.-Ing. Wolfram Krizner

Commerzbank AG  
BLZ 850 800 00  
Kto. 465718500

Deutsche Bank AG  
BLZ 370 700 24  
Kto. 655464600

Ostsächsische Sparkasse  
BLZ 850 503 00  
Kto. 3120178550

Amtsgericht Dresden  
HRB 6093

USt.-IdNr. DE140461454

Mitglied im Verband  
Beratender Ingenieure (VBI)



zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2008

